

CERTINA



DS1 Automatique

The initials DS - standing for Double Security - inseparably associated with the Certina brand since 1960, have contributed to its international renown and continue to form the basis of its new creations. The DS1 Automatique is clearly heir to this noble tradition. The 39 mm case is highlighted by the remarkable contrasts between polished and brushed surfaces creating a retro chic effect. The textured central disc gives the dial a sporty, modern look, while a large slightly bevelled chapter ring is graced with Roman numerals in a more classic spirit. A beautifully balanced creation cleverly combining vintage touches with a contemporary expression.

Movement	Automatic, ETA 2824-2
Functions	Hours, minutes, seconds and date
Case	316L stainless steel, 39 mm Domed anti-reflective sapphire crystal and transparent caseback Crown adorned with the former Certina logo Water-resistant to 100 m / 10 ATM
Dial	Anthracite with textured central disc Satin-brushed and polished chapter ring with applied Roman numerals Date window between 4 and 5 o'clock
Bracelet/Strap	Brown leather with folding clasp equipped with two pushpieces and safety fastening
Other versions	Silver-toned dial with pink gold PVD-coated hands and hour-markers

CERTINA



DS1 Automatique

Les initiales DS - Double Sécurité -, indissociables de la marque Certina depuis 1960, ont contribué à sa renommée mondiale et continuent d'être à la base des nouvelles créations. La DS1 Automatique s'inscrit dans cette noble tradition. La boîte de 39 mm est mise en valeur par les remarquables contrastes des surfaces polies et brossées pour un effet retro chic. Le disque central texturé donne au cadran une allure sportive et moderne, tandis qu'une large bande légèrement biseautée accueille les chiffres romains dans un esprit plus classique. Une création toute en équilibre, alliant avec doigté, reflets rétro et expression contemporaine.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, ETA 2824-2
Fonctions	Heure, minute, seconde et date
Boîtier	Acier inoxydable 316 L, 39 mm Glace saphir bombée, traitée antireflet et fond transparent Couronne ornée de l'ancien logo Certina Étanche à 100 m /10 ATM
Cadran	Anthracite, avec disque central texturé Bande extérieure satinée et polie avec chiffres romains en applique Guichet date entre 4h et 5h
Bracelet	Cuir brun avec boucle déployante munie de deux boutons poussoirs et fermoir sécurisé
Autres versions	Cadran argenté avec index et aiguilles traités PVD or rose

CERTINA



DS1 Automatique

Die Initialen DS stehen für „Double Sécurité“, für doppelte Sicherheit. Seit 1960 verwendet Certina sie, und sie haben zum ausgezeichneten Ruf der Marke weltweit beigetragen. Noch immer sind sie die Grundlage für neue Modelle. Jüngstes Beispiel dieser edlen Tradition ist die DS1 Automatique. Das 39-mm-Gehäuse wirkt besonders durch den beeindruckenden Kontrast zwischen polierten und gebürsteten Flächen, was einen gewissen Retro-Chic schafft. Die zentrale Zifferblattschiebe mit ihrer strukturierten Oberfläche liefert sportlich-moderne Noten, während der breite, leicht abgeschrägte Stundenkreis mit römischen Ziffern für eine klassischere Anmutung sorgt. Alles ist hier im Gleichgewicht, eine geschickte Verbindung aus Retro-Elementen und zeitgenössischem Ausdruck.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, ETA 2824-2
Funktionen	Stunde, Minuten, Sekunden, Datum
Gehäuse	Edelstahl 316 L, 39 mm Saphirglas bombiert, entspiegelt, Gehäuseboden transparent Krone mit dem früheren Certina-Logo Wasserdicht bis 100 m /10 ATM
Zifferblatt	Anthrazit, Innenscheibe mit strukturierter Oberfläche Aussenring satiniert und poliert mit römischen Ziffern als Appliken Datumsfenster zwischen der 4 und der 5
Armband	Leder braun, Sicherheits-Faltschliesse mit zwei Druckknöpfen
Varianten	Zifferblatt silbern, Index und Zeiger mit PVD-Beschichtung Rotgold

CERTINA



DS1 Automatique

Le iniziali DS - Doppia Sicurezza -, indissociabili dal marchio sin dal 1960, hanno contribuito alla fama di Certina nel mondo intero e sono tuttora alla base delle nuove creazioni. Anche il DS1 Automatico adotta questa nobile tradizione. La cassa di 39 mm è valorizzata dagli incantevoli contrasti tra le superfici lucide e spazzolate, per un elegante effetto retrò. Il disco centrale texturé dà al quadrante un aspetto sportivo e moderno, mentre un'ampia fascia leggermente bisellata ospita i numeri romani in uno spirito più classico. Una creazione equilibrata, che propone con grande maestria riflessi retrò in un'espressione contemporanea.

Movimento	Meccanico a carica automatica, ETA 2824-2
Funzioni	Ora, minuti, secondi e data
Cassa	Acciaio inossidabile 316 L, 39 mm Vetro zaffiro bombato, trattamento antiriflesso e fondello trasparente Corona decorata con il vecchio logo Certina Impermeabile fino a 100 m / 10 ATM
Quadrante	Antracite, con disco centrale texturé Fascia esterna satinata e lucida con numeri romani applicati Finestrella della data tra ore 4 e ore 5
Cinturino/Bracciale	Pelle marrone con chiusura déployante dotata di due pulsanti e fermaglio di sicurezza
Altre versioni	Quadrante argenté con indici e lancette trattati PVD oro rosa

CERTINA



DS1 Automatique

Las iniciales DS (Doble Seguridad), inseparables de la marca Certina desde 1960, han contribuido a su fama mundial y siguen constituyendo la base de sus nuevas creaciones. El DS1 Automatique se inscribe en esta noble tradición. Los destacados contrastes de las superficies pulidas y cepilladas con su elegante efecto retro, ponen de relieve la caja de 39 mm. El disco central tramado confiere a la esfera un aspecto deportivo y moderno, mientras una gran banda ligeramente biselada alberga las cifras romanas en un espíritu más clásico. Una creación perfectamente equilibrada, que combina con destreza efectos retro y expresión contemporánea.

Movimiento	Mecánico de remonte automático ETA 2824-2
Funciones	Horas, minutos, segundos y fecha
Caja	Acero inoxidable 316 L, 39 mm Cristal zafiro abovedado, con tratamiento antirreflejos y fondo transparente Corona adornada con el antiguo logotipo de Certina Sumergible hasta 100 m /10 ATM
Esfera	Antracita, con disco central tramado Banda exterior satinada y pulida con cifras romanas en apliques Ventanilla fecha entre las 4 h y las 5 h
Pulsera	Piel castaña con hebilla desplegable dotada de dos pulsadores y cierre de seguridad
Otras versiones	Esfera plateada con índices y agujas tratados PVD oro rosa

CERTINA



DS1 Automatique

自1960年以來,Certina便研發出世界著名DS-DoubleSecurity(雙重保險技術),並以此繼續為品牌的新創作奠定基礎。首先,全新DS1Automatique秉承了其優越高尚的傳統,39毫米錶殼對比磨鈔拋光表面的效果顯著,風格時尚而又復古。中央富質感的紋理錶盤突出其動感和現代化,而稍斜面的表外環帶出經典的羅馬數字。創意而平衡,融合純熟技巧,演繹出當代時尚及復古精神。

Movimiento	自動ETA2824-2機芯
Funciones	小時,分鐘,秒及日期
Caja	316 L精鋼,39毫米 防反光藍寶石水晶和透明底蓋 表冠飾以前Certina標誌 100米防水
Esfera	炭灰色織紋的中心表盤 緞光磨砂及拋光錶外環,應用羅馬數字 4和5點鐘之間的日期窗口
Pulsera	褐色皮革折疊式表扣配備兩個安全緊固按鈕,
Otras versiones	銀色錶盤,PVD玫瑰金處理時刻與指針